

BORK




ГРИЛЬ ГАЗОВЫЙ G611bk | G611or

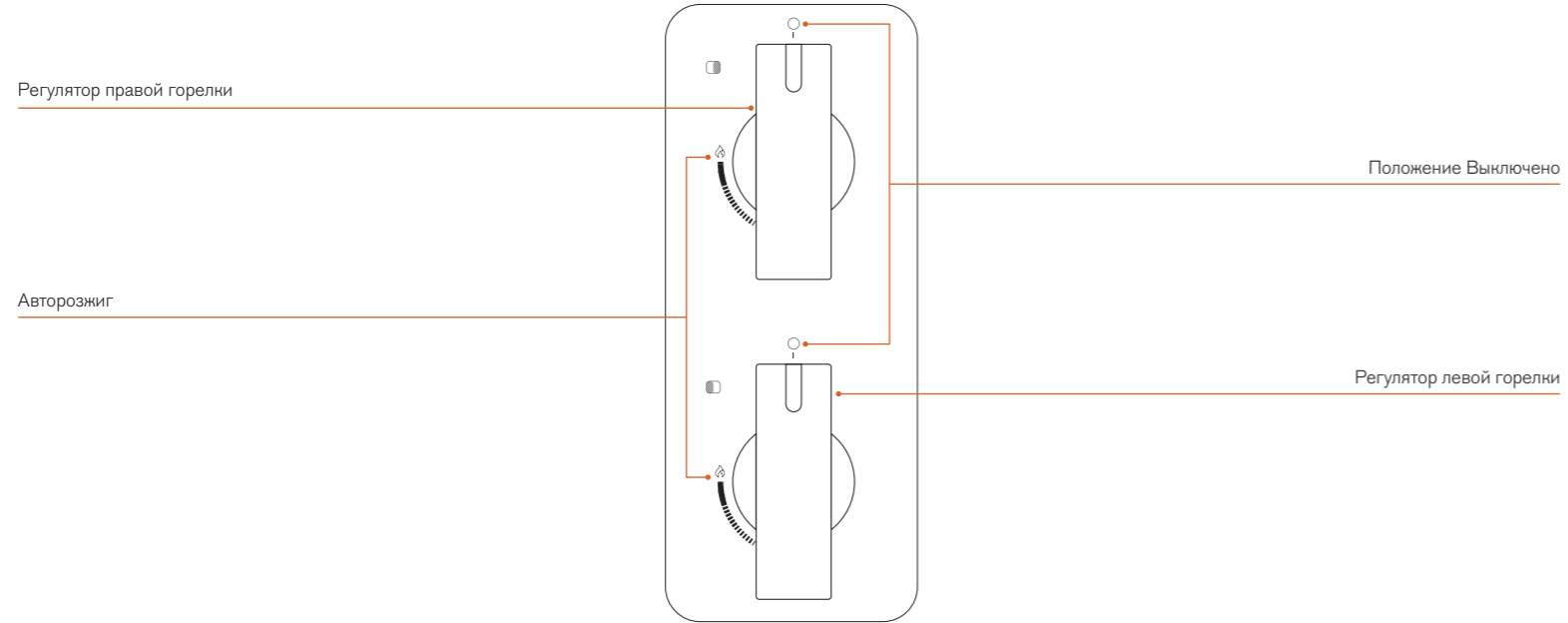
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на bork.ru и вы получите быстрый доступ к рецептам, инструкциям, аксессуарам, запчастям и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.





BORK G611 — газовый гриль с автоматическим розжигом и двумя горелками с индивидуальным управлением. Будет готов к работе всего через 10 минут после включения.

Продуманная до мелочей конструкция обеспечит долговечность и максимальный комфорт при работе с грилем: высокая крышка с удобной ручкой, боковые столики, чугунные гриль-решетки с отсекателями пламени.


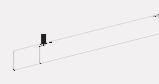
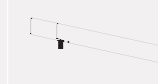





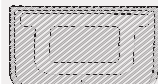
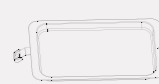


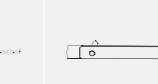

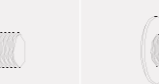
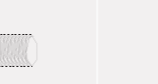





СБОРКА И УСТАНОВКА

- Ознакомьтесь с данным руководством перед использованием прибора.
- Удалите упаковочные материалы и наклейки с корпуса и из камеры гриля.
- Установите прибор на ровную устойчивую поверхность, вдали от легковоспламеняющихся материалов.

Гриль должен быть защищен от воздействия сильных порывов ветра и прямых солнечных лучей. В процессе эксплуатации выделяется дым, это необходимо учесть при выборе места установки.

Не собирайте и не поднимайте гриль в одиночку.

СБОРКА И УСТАНОВКА

| | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|---|---|
| 01 – гриль с подставкой | 02 – передняя левая ножка | 03 – задняя левая ножка | 04 – передняя правая ножка | 05 – задняя правая ножка | 06 – направляющая полки – 2шт. | 07 – полка для аксессуаров | 08 – левая гриль-решетка |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 09 – правая гриль-решетка | 10 – поддон для сбора жира | 11 – крюк для баллона | 12 – цепь для опоры газового баллона | 13 – ручка крышки | А – винт М6х12, 15 шт. | В – винт М5х12, 4 шт. | С – шайба пружинная Ø5 – 6 шт. |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| Д – шайба пружинная Ø6 – 5 шт. | Е – шайба плоская Ø6 – 10 шт. | Ф – винт М5х30, 2 шт. | Г – шайба плоская Ø5 – 2 шт. | Н – гайка М6 – 1 шт. | | | |
|  |  |  |  |  | | | |



- Откройте крышку гриля и установите ручку (13), используя два винта М5х30 (F), две пружинные шайбы Ø5 (С), две плоские шайбы Ø6 (Е) и две плоские шайбы Ø5 (G).



- Гриль (1) поставляется в сборе с подставкой.
- Для установки ножек необходимо отсоединить подставку. Она фиксируется четырьмя винтами М6х20 и четырьмя шайбами Ø6.



- Слегка наклоните прибор назад и открутите два винта М6х20 мм. Сделайте то же самое с противоположной стороны. Поддерживайте гриль, чтобы он не упал. Сохраните винты и шайбы для последующей сборки.



- Снимите гриль и отставьте в сторону.



- Переверните подставку, установите ножки 02, 03, 04, 05 в соответствии с изображением.



- Закрепите винтами М6х12 (А) с шайбами (Е), не затягивая.



- Установите направляющие полки (06), используя соответствующие цилиндрические выступы на каждой ножке.
- Поверните направляющие так, чтобы совместить отверстия для винтов, при этом отверстия для крепления полки должны быть обращены к подставке.



- Закрепите четырьмя винтами М6х12 мм (А) и пружинными шайбами Ø6 (D).
- Затяните винты крепления ножек к подставке.



- Установите цепь для опоры газового баллона (12), закрепив винтами М6х12 (А) к внутренней стороне ножек (03) и (04).



- Переверните подставку на ножки. Разверните, чтобы колеса были с правой стороны, и установите полку для аксессуаров (07).
- Поместите ее на направляющие и совместите отверстия в полке и в направляющих.
- Закрепите с помощью четырех винтов M5x12 мм (B) и четырех пружинных шайб Ø5 (C).

10



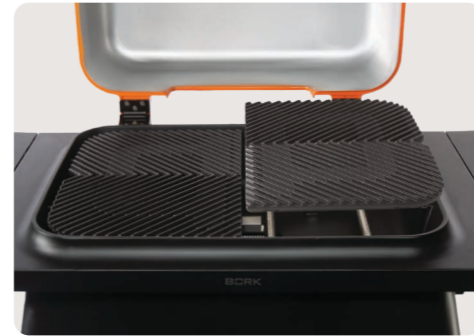
- Установите крюк (11) для баллона.
- Вставьте плоский конец в прорезь в боковой части подставки, как показано выше.
- Закрепите крюк винтом M6x12 (A), стопорной гайкой M6 (H) и пружинной шайбой (D).



- Поднимите и установите гриль на подставку.
- Зафиксируйте четыремя винтами M6x20 мм и пружинными шайбами Ø6, которые были сняты перед установкой ножек.



- Разместите одноразовый контейнер из алюминиевой фольги на поддон для сбора жира (10) и установите его на соответствующие направляющие, расположенные в нижней части подставки.
- Зафиксируйте гриль на месте установки с помощью стопорного механизма на колесах.



- Установите гриль-решетки.
- Проверьте соединение газового шланга с патрубком подачи газа на гриле.
- Затяните при необходимости.
- Расположите газовый баллон с правой стороны, повесив его на крюк и используя цепь в качестве опоры. Высота газового баллона не должна превышать 500 мм, а диаметр — 320 мм.



- Установите термометр. Откройте крышку, вставьте термометр в отверстие, затяните гайкой с внутренней стороны. Используйте шайбу, идущую в комплекте.


11

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ГАЗУ

Перед использованием необходимо произвести визуальный осмотр баллона, ознакомиться с прилагаемым паспортом и заправить его газом пропаном.

Наполнение баллона осуществляется только на станциях, обладающих допусками согласно положениям, законам и стандартам, действующим в стране установки.

Рабочее давление газа в баллоне не должно превышать 1,6 МПа.

- Перед подключением гриля к газовому баллону, убедитесь, что регуляторы управления горелками установлены в положение  «Выключено» и вентиль газового баллона закрыт.

Регулятор давления оснащен KLF-разъемом для подключения к баллону. Вентиль баллона должен иметь соответствующее соединение.

- При приобретении/замене газового баллона убедитесь, что он оснащен вентилем европейского стандарта KLF с предустановленной прокладкой. Баллоны с другим типом соединения не подходят.

- Присоедините регулятор к газовому баллону, (закрутите гайку, вращая ее против часовой стрелки, и затяните руками или с помощью пластикового KLF-ключа).

- После установки баллона выполните проверку на отсутствие утечки газа.

- Нанесите мыльно-водный раствор на фитинги на баллоне, регуляторе и шланге, используя распылитель, губку или ткань.

Мыльный раствор можно сделать самостоятельно путем разведения 20 % жидкого мыла в 80 % воды.

- Включите подачу газа, открыв вентиль на баллоне. Наличие пузырьков говорит об утечке.

Если утечка происходит из точки соединения регулятора давления и баллона или шланга и регулятора, то необходимо отключить подачу газа и затянуть соединения.

Если после этого утечка сохраняется, то в этом случае запрещается использовать гриль, необходимо обратиться в сервисную службу. Отсутствие пузырьков подтверждает герметичность соединений и отсутствие утечки газа. Поскольку растворы для проверки могут быть коррозионными, все соединения следует сполоснуть водой после проверки.

Осуществляйте проверку на утечку газа после каждой заправки или замены баллона.

Запрещается использовать открытое пламя (в том числе спички, зажигалку) для проверки на утечку газа.


Газовый баллон и шланг не должны касаться горячих поверхностей или острых предметов во избежание повреждений.

Не допускайте перекручивания шланга.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ


Розжиг


- Включите подачу газа, открыв вентиль на газовом баллоне.
- Откройте крышку гриля и поверните регулятор горелки против часовой стрелки.

Автоматический розжиг происходит путем подачи искры от поджигающего электрода в момент прохождения положения . При этом раздается характерный щелчок. Можно задействовать как одну, так и две горелки.

Если горелка не зажигается, повторите попытку.

Ручки управления горелками фиксируются как в выключенном положении, так и в режиме максимальной мощности.

При нажатии на ручку и повороте против часовой стрелки подача газа будет постепенно увеличиваться, пока не будет достигнута отметка , после которой подача газа будет постепенно уменьшаться.

- Для отключения поверните регулятор по часовой стрелке до положения .

Гриль-решетки имеют специальную конструкцию со сплошными вставками, которые защищают горелку от капель масла и продуктов.

При правильном размещении между решетками и внутренним краем корпуса должен быть зазор 5–6 мм.

Излишки жира и жидкости будут стекать в поддон для сбора жира.

Приготовление

- Предварительно разогрейте гриль: закройте крышку и подождите примерно 10 минут, пока рабочая температура не будет набрана.
- Откройте крышку и равномерно разместите продукты на гриль-решетках, используя щипцы.
- В зависимости от метода приготовления оставьте крышку открытой или закройте.

Температура зависит от интенсивности горения. Для изменения увеличивайте или уменьшайте подачу газа с помощью регуляторов.

- По окончании приготовления выключите подачу газа с помощью регуляторов и закройте вентиль на газовом баллоне.

МЕТОДЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

| Метод | Рекомендуемые продукты | Положение крышки | Температурный режим |
|-----------|--|------------------|---------------------|
| Запекание | <ul style="list-style-type: none">▪ Индейка,▪ Цыпленок,▪ Запеченное мясо,▪ Печеные овощи,▪ Выпечка | Закрота | 150–200°C |
| Барбекю | <ul style="list-style-type: none">▪ Мясные стейки,▪ Рыбные стейки▪ Морепродукты,▪ Овощи гриль | Открыта | 250–320°C |

ЧИСТКА И УХОД

- Дождитесь, когда гриль полностью остынет.
- Производите очистку гриль-решеток, поддона для жира и внутренних поверхностей гриля после каждого использования во избежание накопления жира и продуктов горения.

Всегда надевайте термозащитные перчатки / рукавицы для взаимодействия с горячими элементами гриля.

Корпус гриля

Для чистки наружных поверхностей и внутренней стороны крышки можно использовать мягкие моющие средства и чистую ткань.

Перед чисткой рекомендуется проверить воздействие средства на эмаль.

- Для этого предварительно нанесите средство на небольшой участок поверхности.

Не используйте для чистки корпуса прибора проволочные мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства, растворители и средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.

Не воздействуете холодной водой на горячие поверхности прибора.

Гриль-решетки

- Протрите гриль-решетки влажной губкой. Для стойких загрязнений используйте пищевую соду.

Рекомендуется смазывать решетки растительным маслом перед и после приготовления.

Газовые горелки

- Следите за тем, чтобы отверстия горелки не забивались.
- Производите чистку с помощью щетки с мягкой щетиной.

Поддон для жира

Используйте одноразовые контейнеры из алюминиевой фольги при каждой эксплуатации гриля.

- По окончании приготовления извлеките выдвижной поддон и удалите одноразовый контейнер с жиром.
- При необходимости очистите поддон с использованием мягкого моющего средства и чистой ткани.
- Очистите жароотражатель, расположенный под горелками, при помощи щетки с мягкой щетиной.
- При необходимости используйте щетку с металлической щетиной.

Чистота жароотражателя способствует улучшению работы гриля.

ХРАНЕНИЕ

Отсоедините газовый баллон, очистите и тщательно просушите гриль перед тем, как убрать на хранение.

Гриль можно хранить на улице в защитном водонепроницаемом чехле под навесом вдали от легковоспламеняющихся материалов, кислот, щелочей и едких веществ.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема | Возможная причина | Меры по устранению |
|------------------------------|---|---|
| Не происходит розжиг горелки | Вентиль подачи газа на баллоне закрыт | Откройте вентиль подачи газа на баллоне. |
| | Закончился газ в баллоне | Установите и подключите заправленный газом баллон. |
| | Отсутствует искра | Снимите гриль-решетку и визуально осмотрите электроды и провода, идущие к ним. Убедитесь, что они не отсоединились и не повреждены. Обратитесь в сервисный центр при наличии повреждений. |
| Неустойчивое пламя горелки | Отверстия горелки заблокированы | Очистите отверстия горелки. |
| | Пламя горит внутри горелки (характерный шипящий звук) | Выключите горелку, дайте ей остыть и снова зажгите в соответствии с инструкцией. |

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Несоблюдение указанных правил может привести к травмам и повреждению имущества.
- Прибор предназначен для использования только за пределами помещений.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, включая детей.
- Прибор не предназначен для эксплуатации на средстве передвижения (яхте, трейлере и т.д.).

- Устанавливайте прибор на ровную, сухую, устойчивую поверхность, вдали от легковоспламеняющихся материалов. Обеспечьте свободное пространство 25 см от задней и боковых сторон гриля и 150 см сверху.
- Во избежание повреждения не погружайте прибор, газовый шланг или регулятор в воду или иную жидкость.
- Не допускайте соприкосновения газового шланга с горячей поверхностью. Это может привести к его повреждению.
- Не кладите на корпус гриля посторонние предметы.
- Не распыляйте аэрозоли вблизи прибора.
- Не используйте средства для розжига. Их применение может вывести прибор из строя.

- Тщательно очищайте поддон для жира и регулярно заменяйте контейнеры из алюминиевой фольги. Скопление жира и остатков пищи может привести к возгоранию.
- В случае возгорания перекройте вентиль подачи газа на баллоне.
- Если горелка при включении издает шипящий звук, возможно, она горит внутри. Выключите горелку, дайте ей остыть и повторите попытку розжига.
- Если гриль эксплуатируется в ветреную погоду, контролируйте, чтобы пламя не погасло.
- Не прикасайтесь к крышке гриля во время работы без термозащитных перчаток или рукавиц.
- С особой осторожностью извлекайте поддон для жира.

- При взаимодействии с прибором не надевайте одежду из легковоспламеняющихся материалов (например, из нейлона).
- Не помещайте вулканический камень или аналогичный предмет в камеру гриля.
- Не оставляйте работающий гриль без присмотра.
- Не перемещайте работающий гриль. Поднимайте прибор вдвоем, взявшись за боковые столики. Предварительно отключите подачу газа, отсоедините шланг от баллона и извлеките поддон для жира.
- Никогда не оставляйте горелки включенными более чем на 10 минут, если вы не готовите.
- После использования всегда перекрывайте вентиль подачи газа на баллоне.
- Используйте только оригинальные расходные материалы и аксессуары компании BORK.

- Не устанавливайте прибор вблизи других источников тепла.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности. Шильд располагается под правым боковым столиком.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке и зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии с требованиями законодательства страны, в которой осуществляется реализация, а также с их соблюдением.

- При обнаружении неисправностей в работе прибора немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для диагностики, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Газ: пропан

Потребление: 568 г/ч

Давление: 50 мбар

Габариты с закрытой крышкой (В × Ш × Г):

1067 × 1175 × 743 мм

Вес: 33 кг

Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия:

газовый гриль для приготовления пищи.

Специальные условия реализации не установлены.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Гриль : 1 шт.

Гриль-решетки из чугуна : 2 шт.

Гриль-решетка из стали : 1 шт.

Шланг с регулятором давления : 1 шт.

Чехол для газового баллона : 1 шт.

Одноразовый контейнер для жира из алюминиевой фольги : 1 шт.

Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте bork.ru.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве пользователя, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу <http://www.bork.ru>.

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:

ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г. Москва, пос. Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3, пом. 104.

Тел.: 8 800 500 88 99. Электронная почта: info@bork.ru.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам. Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Изделие ГРИЛЬ ГАЗОВЫЙ

Модель G611 bk | G611 or

Серийный номер

Дата приобретения

Информация о продавце

(наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:
1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;
последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М. П.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожаром, наводнением, молнией).

Замена неисправных частей изделия (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Актуальные адреса и телефоны сервисных центров компании BORK в регионах РФ и странах СНГ представлены на сайте bork.ru. При возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

Фирменный сервисный центр компании BORK: ООО «Премиум Сервис».
Адрес: г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 10. Режим работы: ежедневно с 10:00 до 19:00.

